



首页 → 界内快讯

## 第一届中荷生物技术研究伦理与动物权利高层论坛讯息

### 第一届“中国-荷兰生物技术研究伦理与动物权利高层论坛

#### 讯息

第一届“中国-荷兰生物科学技术研究伦理与动物权利”高层论坛由中国国家自然科学基金委员会（NSFC）、荷兰国家科学基金会（NWO）和北京市科学技术协会联合资助，中国农业大学人文与发展学院、荷兰乌德勒支大学哲学系、中国自然辩证法生命伦理学专业委员会、北京自然辩证法研究会联合主办，中国自然辩证法研究会农业哲学专业委员会联合协办。会议定于2009年3月7-8日在中国农业大学举行。

论坛将安排中国和荷兰两国的哲学家、生命伦理学家、科学家和管理专家共16位就动物的道德地位和动物权利、生物科学技术研究和动物实验的伦理评价及管理法规等重大理论和实践问题进行专题发言，并安排与会专家间的讨论、提问等互动交流议程。会期2天。

会议地点：北京海淀区清华东路17号金码大厦（农业大学东校区）

会议时间：2009年3月7日上午8：30-8日下午5：30。

报到时间和地点：2009年 3月6日，在清华东路17号金码大厦

会议主席：

邱仁宗（中国社会科学院应用伦理研究中心研究员兼名誉主任、中国自然辩证法生命伦理学专业委员会理事长）

E. Schrotten（荷兰国家动物生物技术委员会主席）

会议组织委员会主席兼秘书长：

李建军（中国农业大学人文与发展学院科技管理系教授，北京自然辩证法研究会秘书长）

电话：010-62732437；62737954；13693121154

E-mail: army6481@sina.com

2009年2月6日

Chinese-Dutch Conference on Bioethics: "Ethical Issues in Biotech Research involving Animal Subjects"

7-9, March 2009

Beijing, China

Invitation

In order to explore the ethical issues in biotech research involving animals and to share the experiences on regulation and ethical evaluation of animal experiments and animal biotechnology with the sponsorship by NWO (Netherlands)-NSCF (China), the School of the Humanities and Development at China Agricultural University and Ethics Institute at Utrecht University will co-organize t

he Dutch-Chinese Conference on Bioethics: Ethical Issues in Biotech Research involving Animal Subjects. We cordially invite you to participate in the conference.

The topics of the conference will include:

1. The Moral Status of Animals and Animal Rights.
2. Ethical Issues in Biomedical Research Involving Animal Subjects.
3. Ethical Issues in Animal Biotechnology: transgenic animals, xenotransplantation, chimera research, including nucleo-cytoplasmic hybrid embryos.
4. Regulation on Animal Research and its Implementation.

The venue of the conference will be at China Agricultural University. The conference will be held on 7-9 March 2009. 6 March for registration, and 7-8 March for sessions.

We are looking forward to your acceptance of my invitation and attendance of the conference.

With the best wishes.

Yours sincerely,

Signature

Li Xiaoyun

Principal Organizer of the Conference

Professor and Dean

The School of the Humanities and Development

China Agricultural University

Mailing Address: 2 Yuanminyuan West Road, Beijing 100193, China

Tel. +8610 62731511

Fax: +8610 62731511

Email: [xiaoyun@cau.edu.cn](mailto:xiaoyun@cau.edu.cn)

## Programme

Chinese-Dutch Conference on Bioethics:  
"Ethical Issues in Biotech Research involving Animal Subjects"

中国-荷兰生物伦理学研讨会：涉及实验动物的生物技术研究伦理问题

Beijing, 7-8 March 2009

Saturday 7 March 2009

08:30-09:00 Opening Ceremony & Photo

Session I: Moral Status of Animals

09:00-09:25 Presentation by Mrs. Drs. F.E. Kaldewaij

Title of presentation: "Animal Ethics and the moral status of animals; an overview"

“动物伦理学与动物的道德地位述评”

09:25-09:40 Discussion

09:40-10:05 Presentation by Prof. Hu Linying

Title of presentation: "The debate on the moral status and right of animals in China"

“中国关于动物道德地位和动物权利的争论”

10:05-10:20 Discussion

10:20-10:40 Tea/Coffee Break

10:40-11:05 Presentation by Mrs. Drs. A. Kalis

Title of presentation: in preparation

11:05-11:20 Discussion

11:20-11:45 Presentation by prof. Lei Ruipeng

Title of presentation: "The moral status and right of animals from Confucian perspective"

“从儒家视角看动物的道德地位和动物的权利”

11:45-12:00 Discussion

12:00-14:00 Lunch Break

## Session II: Ethical Issues in Research with Animals

14:00-14:25 Presentation by Mr. Dr. T.E. Swierstra

Title of presentation: "Weighing harm to animals against possible benefits for humans"

“权衡对动物的伤害与对人类的可能利益”

14:25-14:40 Discussion

14:40-15:05 Presentation by Prof. Qiu Renzong

Title of presentation: "Ethical issues in biomedical research involving animal subject"

“涉及动物受试者的生物医学研究中的伦理问题”

15:05-15:20 Discussion

15:20-15:40 Tea/Coffee Break

15:40-16:05 Presentation by Mr. Dr. F.R. Stafleu

Title of presentation: in preparation

16:05-16:20 Discussion

16:20-16:45 Presentation by Prof. Li Jianjun

Title of presentation: "Ethical issues in bio-agricultural research with animals"

“涉及动物的生物农业技术研究中的伦理问题”

16:45-17:00 Discussion

17:00-17:25 Mrs. Prof. dr. Elsbeth Stassen

Title of presentation: in preparation

17:25-17:40 Discussion

Sunday 8 March 2009

## Session III: Ethical Issues in Animal Biotechnologies

09:00-09:25 Presentation by Mr. Prof. dr. M. Düwell

Title of presentation: "ethical aspects of the creation and use of chimaera in research"

“嵌合体的创造和应用研究中的伦理问题”

09:25-09:40 Discussion

09:40-10:05 Presentation by Mr. Dr. J.A.A. Swart

Title of presentation: “The use of the notions of intrinsic value and subject value of animals in the debate on animal biotechnology”

“在动物生物技术研究中有关动物内在价值信念和实验价值的争论”

10:05-10:20 Discussion

10:20-10:40 Tea/Coffee Break

10:40-11:05 Presentation by Prof. Zhu Wei

Title of presentation: “Ethical issues in Chimera and hybrid research”

“嵌合体和杂合体研究中的伦理问题”

11:05-11:20 Discussion

11:20-11:45 Presentation by Mr. Prof. dr. E. Schrotten

Title of presentation: “Ethical evaluation of biotechnology on animals; A view from the perspective of the Dutch National Committee on Animal Biotechnology”

“关于动物生物技术的伦理评价：从荷兰国家动物生物技术委员会的观点看”

11:45-12:00 Discussion

12:00-14:00 Lunch Break

#### Session IV: Regulating Research with Animals and Animal Biotechnologies

14:00-14:25 Presentation by prof. Zhao Xingbo

Title of presentation: “Animals welfare and regulations on experiment animals in China”

“中国实验动物福利与管理法规评述”

14:25-14:40 Discussion

14:40-15:05 Presentation by Mrs. L.M. Poort (LL.M)

Title of presentation: “Ethics Committees and Public Debate: *a comparative analysis of three national committees dealing with animal biotechnology*”

“伦理委员会和公共辩论：对涉及动物生物技术的3个国家委员会的比较分析”

15:05-15:20 Discussion

15:20-15:40 Tea/Coffee Break

15:40-16:05 Presentation by Prof.dr.Chen Zhizhong

Title of presentation: “Philosophical reflection and regulation tactics on the gene”

“关于基因的哲学思考和管理策略”

16:05-16:20 Discussion

16:20-16:45 Presentation by Prof. dr. Tj. de Cock Buning

Title of presentation: “How to become transparent and accountable for society? The evolution of ethical assessment models”.

“伦理评价模式的演化：如何构建透明和对社会负责的机制”

16:45-17:00 Discussion

17:00-17:30 Closing Ceremony

Working language: English and Chinese, simultaneous interpretation will be available



中国社会科学院应用伦理研究中心  
北京建国门内大街5号 邮政编码：100732 电话与传真：0086-10-85195511  
电子信箱：cassethics@yahoo.com.cn